

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 沙田污水處理廠
Location: Shatin Sewage Treatment Works

月份: Apr ,2007
Month

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	237	<5	6	<10
2	254		6	
3	242	<5	<5	<11
4	233		9	
5	218	<5	8	
6	219			
7	215			
8	213		<6	
9	231		<5	
10	232	<5	<5	<12
11	229	<5	6	
12	230	<5	<6	<11
13	226			
14	231			
15	234		<5	
16	239		<5	
17	239	<5	<5	<11
18	236	<5	<6	
19	238	<5	8	<9
20	241			
21	238			
22	237		<5	
23	237		<5	
24	267	<5	<6	<11
25	241	<5	<5	
26	239	<5	5	<12
27	240			
28	237			
29	233		<5	
30	232		<5	
平均數 Mean	235	<5	<6	<11
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 236×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 大埔污水處理廠
Location: Tai Po Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2007
Month:

水質管制區: 吐露港/維多利亞港 (第二期)
Water Control Zone: Tolo Harbour/Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples		
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)
1	89	<5	16	<6
2	100		14	
3	88	<6	18	<6
4	90		18	
5	87	<5	15	
6	86			
7	85			
8	84		<15	
9	91		14	
10	88	<6	12	<6
11	92	<9	13	
12	90	<5	8	<7
13	91			
14	90			
15	89		<13	
16	94		14	
17	98	<5	12	<7
18	93	<6	<10	
19	94	<6	11	<7
20	89			
21	88			
22	92		<13	
23	96		8	
24	115	<5	10	<6
25	99	<5	<10	
26	96	<5	12	<6
27	93			
28	95			
29	91		11	
30	94		15	
平均數 Mean	92	<6	<13	<6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	25 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	50 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 88×10^3 立方米/日 星期日
Design DWF(modified process) m^3/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 石湖墟污水處理廠
Location: Shek Wu Hui Sewage Treatment Works

月份: Apr., 2007
Month: 后海灣
水質管制區: Deep Bay
Water Control Zone

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮	大腸桿菌
		(毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	(毫克/升) NO _x -N (mg/L)	(個/100毫升) E. coli (count/100mL)
1	79	<5	<5	<0.50	7.9	
2	77		<5	<0.50	7.7	27
3	77	<5	<5	<0.50	8.0	7
4	74		<5	<0.50	7.6	0
5	71	<5	<5	<0.50	7.6	
6	70					
7	71					
8	70		<5	<0.50	8.0	
9	77		<5	<0.50	8.3	
10	73	<5	<5	<0.50	8.0	3
11	74	<5	<5	<0.50	8.7	3
12	75	<5	5	<0.50	8.9	2
13	71					
14	67					
15	79		<5	<0.50	8.6	
16	77		<5	0.70	8.5	
17	78	<5	<5	<0.50	6.2	210
18	75	<5	<5	<0.50	7.7	0
19	75	<5	<5	<0.50	8.1	14
20	76					
21	73					
22	78		<5	<0.50	7.8	
23	77		<5	<0.50	7.8	
24	91	<5	<5	<0.50	6.8	150
25	75	<5	<5	<0.50	7.8	58
26	77	<5	<5	<0.50	8.0	8
27	75					
28	76					
29	76		<5	<0.50	8.1	
30	74		<5	<0.50	8.3	
平均數 Mean	75	<5	<5	<0.51	7.9	10
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L	2 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L	4 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量: 80×10³ 立方米/日 星期日
Design DWF m³/day Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 元朗污水處理廠
Location: Yuen Long Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2007
Month:

水質管制區: 后海灣
Water Control Zone: Deep Bay

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	12	<5	7
2	16		6
3	15	<5	7
4	14		
5	12	<5	6
6	12		
7	13		
8	11		7
9	12		<5
10	16	<5	8
11	16	<5	8
12	13	<5	7
13	14		
14	14		
15	13		5
16	13		6
17	15	<5	7
18	16	<5	6
19	15	<5	5
20	15		
21	14		
22	13		5
23	14		6
24	23	<5	8
25	16	<5	6
26	15	<5	<5
27	16		
28	13		
29	11		5
30	12		<5
平均數 Mean	14	<5	<6
	License Standard (Percentile)	20 mg O ₂ /L	30 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	40 mg O ₂ /L	60 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 70×10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部一
SEWAGE TREATMENT DIVISION 1

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 西貢污水處理廠
Location: Sai Kung Sewage Treatment Works

月份: Apr ,2007
Month

水質管制區: 牛尾海
Water Control Zone: Port Shelter

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples			
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)	總氮 (毫克/升) Total-N (mg/L)	大腸桿菌 (個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	8.0				
2	9.0				1
3	7.0	<5	<5	<4	1
4	8.0	<5	<5	<6	1
5	8.0	<5	<5	<6	
6	8.0				
7	8.0				
8	8.0				
9	8.0				
10	8.0	<5	<5	<5	2
11	7.0	<5	6.0	<5	4
12	7.0	<5	6.0	<7	0
13	8.0				
14	8.0				
15	8.0				
16	8.0				
17	8.0	<5	<5	<6	0
18	7.0	<5	<5	<5	8
19	7.0	<5	<5	<5	0
20	7.0				
21	8.0				
22	8.0				
23	8.0				
24	12	<5	<5	<4	46
25	8.0	<5	<5	<5	0
26	7.0	<5	<5	<5	0
27	7.0				
28	7.0				
29	8.0				
30	8.0				
平均數 Mean	8.0	<5	<5	<5	2
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	12 mg/L	1500 count/100mL
License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	24 mg/L	100 count/100mL

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 8×10³ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 昂船洲污水處理廠
Location: Stonecutters Island Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2007
Month:

水質管制區: 維多利亞港(第二期)
Water Control Zone: Victoria Harbour (Phase Two)

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	1255	44	37
2	1327		
3	1254	45	34
4	1262		
5	1175	32	30
6	1178		
7	1186		
8	1168	31	34
9	1262		
10	1232	48	34
11	1237		
12	1266	34	39
13	1266		
14	1281		
15	1254		
16	1271	31	39
17	1260	38	37
18	1263		
19	1288	33	33
20	1256		
21	1293		
22	1285	35	45
23	1293		
24	1415	39	45
25	1228		
26	1260	36	43
27	1250		
28	1285		
29	1208	31	36
30	1248		
平均數 Mean	1257	37	37
	License Standard (Percentile)	75 mg O ₂ /L	55 mg/L
	License Standard (Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	150 mg O ₂ /L	110 mg/L

設計旱天流量(經變更的污水處理法): 1725 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF(modified process) m³/day

 星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 小濠灣污水處理廠
Location: Siu Ho Wan Sewage Treatment Works

月份: Apr, 2007
Month:

水質管制區: 西北部
Water Control Zone: North Western

日期 Date	每日流量 ($\times 10^3$ 立方米/日) Daily Flow ($\times 10^3 \text{ m}^3/\text{day}$)	隨意取集污水樣本 grab effluent samples	
		生化需氧量 (毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	總懸浮固體 (毫克/升) TSS (mg/L)
1	42		
2	41		
3	38	130	69
4	40		
5	40		
6	39		
7	40		
8	41		
9	40		
10	41	110	52
11	42		
12	40		
13	42		
14	41		
15	43		
16	42		
17	44	42	43
18	40		
19	42		
20	43		
21	42		
22	44		
23	44		
24	42	75	42
25	41		
26	42		
27	40		
28	42		
29	42		
30	41		
平均數 Mean	41	89	52
	License Standard (Percentile)	180 mg O ₂ /L	120 mg/L
	(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)	360 mg O ₂ /L	240 mg/L

設計旱天流量: 180 $\times 10^3$ 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

備註: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量, 例如 **40**。
Remarks: Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.

渠務署
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT

污水處理部二
SEWAGE TREATMENT DIVISION 2

污水處理廠排放污水
SEWAGE TREATMENT PLANT EFFLUENT

位置: 赤柱污水處理廠
Location: Stanley Sewage Treatment Works

月份: Apr., 2007
Month:
水質管制區: 南區
Water Control Zone: Southern

日期 Date	每日流量 (x 10 ³ 立方米/日) Daily Flow (x 10 ³ m ³ /day)	二十四小時混合排放污水樣本 24 hrs. composite effluent samples				
		生化需氧量	總懸浮固體	氨-氮	硝酸鹽 + 亞硝酸鹽 - 氮	大腸桿菌
		(毫克/升) BOD ₅ (mg O ₂ /L)	(毫克/升) TSS (mg/L)	(毫克/升) NH ₃ -N (mg/L)	(毫克/升) NO _x -N (mg/L)	(個/100毫升) <i>E. coli</i> (count/100mL)
1	7.8	7	<3	<0.1	<4.7	4
2	8.1	<3	<3	<0.1	<4.6	11
3	7.6					1
4	7.4					
5	7.2					
6	7.3					
7	7.0					
8	7.1					
9	7.6	<3	<3	<0.1	<4.5	
10	7.7					16
11	7.8	<3	19	<0.1	<5.1	11
12	7.7					15
13	7.7					
14	8.0					
15	8.1	<3	<3	<0.1	<5.2	
16	7.8					3
17	8.5	<3	<3	0.10	<4.9	13
18	7.8					1
19	8.1					
20	7.9					
21	7.9					
22	7.5	<3	<3	0.30	<6.4	
23	8.3					300
24	11	<3	<3	<0.1	<3.8	15000
25	8.2					380
26	8.1					
27	8.4					
28	8.5					
29	8.1					
30	8.3					
平均數 Mean	8.0	<3.5	<5	<0.13	<4.9	64
License Standard (Percentile)		20 mg O ₂ /L	30 mg/L	5 mg/L	8 mg/L	15000 count/100mL
(Upper Limit/Monthly Geometric Mean)		40 mg O ₂ /L	60 mg/L	10 mg/L	16 mg/L	1000 count/100mL

設計旱天流量: 11.6×10³ 立方米/日
Design DWF: m³/day

星期日
Sundays

Remarks: 1. 粗體數字表示該數字高於設計旱天流量，例如 **40**。
Bold figures exceed the design DWF, for example **40**.